

## 『東醫壽世保元』版本에 對한 研究

이경성

원광대학교 한의과대학 사상체질의학과

### Abstract

#### A Study on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

Lee Kyung-Sung

Department of Sasang Constitutional Medicine, College of Oriental Medicine, Wonkwang University, Iksan, Korea

#### 1. Objectives

This study classifies xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』 written by Lee, Je-Ma from 1901 to 1945.

#### 2. Methods

Through researching the phrases, I collected and analyzed data from rare book lists for this study.

#### 3. Results and Conclusions

- 1) The first edition of 『Dongyi Suse Bowon』 was issued in 1901, and the second, the third, the fourth, the fifth, the sixth, the seventh, in 1911, 1913, 1914, 1921, 1936, 1941 respectively.
- 2) The popularized printed editions of 『Dongyi Suse Bowon』 are not the fourth and the seventh, but the fifth and the seventh.
- 3) The xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』 was mainly issued in Seoul and Hahmchung
- 4) No further data except the first to seventh editions were found in Korea, although some appear to be in error.

**Key Words** : Dongyi Suse Bowon, xylographica, Sasang, edition, Lee Je-Ma

### I. 緒 論

李濟馬(1837-1900)에 의해 著述된 醫學關聯 著書는 生前에 印刷되어 發行된 것은 없고, 死後 門人들에 의해 정리되어 發行되었다. 『東醫壽世保元』은 『格致藁』와 함께 李濟馬의 思想을 集大成한 代表의인 著述로, 『東醫壽世保元』은 1901년에 『格致藁』는 1940년에 各各 印刷되어 咸興에서 最初로 發行되었다.

『東醫壽世保元』은 李濟馬 生存時에 著述된 甲午本(舊本)과 庚子本(新本) 같은 筆寫本도 있고, 死

後인 1901年 栗洞契에 의해 發行된 辛丑版 『東醫壽世保元』과 같은 印刷本도 있다. 『東醫壽世保元』 印刷本은 辛丑版 以後에도 繼續的으로 發行되었다.

『東醫壽世保元』 印刷本은 1945年 解放을 基準으로 分類할 必要가 있다. 이는 印刷方法의 發達과 南北의 地理的 斷絶로 惹起된 民族文化 遺産의 交流中斷 상황을 考慮하여 區分한 것이다. 이렇게 解放을 基準으로 分類時에 『東醫壽世保元』 印刷本은 7차례에 걸쳐 發行되어 모두 七版本으로 分類할 수 있게 된다.

四象醫學을 보급하는데 基本이 되었던 『東醫壽世保元』 初版本과 再版本은 咸興에서 發行이 되었지만, 이후 京城(서울)과 北京에서 五版本과 六版本이 各各 發行되면서 地域的인 限界를 克服하여 四象醫學이 널리 퍼지는데 決定的인 기여를 하게 된다.

• 접수일 2005년 10월 8일; 승인일 2005년 12월 2일  
• 교신저자 이경성  
142-105, 서울 강북구 미아동 465-38  
흥익한의원.  
Tel : +82-2-982-1075 FAX : +82-2-945-3298  
E-mail : hick@paran.com

筆寫本인 甲午本과 庚子本 『東醫壽世保元』에 대해서는 拙稿<sup>1)</sup>에서 ‘書名, 裝訂, 執筆場所, 著述時期, 所在地, 目次’ 등의 順序로 살펴보았지만, 그동안 印刷本 『東醫壽世保元』에 대해서 體系의인 연구가 不足했다. 아래에서는 印刷本을 筆寫한 版本들과 함께 各各의 版本들에 對한 所藏處와 特徵 등을 정리하고, 版本에 對한 잘못된 기록들을 정리하여 報告하고자 한다.

## II. 研究對象 및 方法

### 1. 研究對象

1) 本 研究은 1901년부터 1945年 以前까지 發行된 『東醫壽世保元』의 印刷版本을 發行年度 中心으로 考察하였다.

2) 本 研究은 1901년부터 1945年 사이에 筆寫된 筆寫本 『東醫壽世保元』도 對象으로 하였으나, 1940년에 筆寫된 『咸山沙村 東醫壽世保元 甲午舊本』과 『汝矣島 東醫壽世保元 舊本』<sup>2)</sup>은 除外하였다.

### 2. 研究方法

本 研究을 위해서 몇 段階의 調査期間을 거쳤으며, 아래는 調査期間과 研究方法이다

1) 1997年 6月 : 國立中央圖書館을 방문하여 所藏된 古書目錄을<sup>3)</sup> 參考, 『東醫壽世保元』 版本을 中心으로 四象醫學 關聯書籍 目錄을<sup>4)</sup> 調査하였다. 以後 時間이 허락하면 關聯書籍 目錄에 나타난 古書를 직접 확인하려고 勞力 하였다.

2) 2000年 2月 : 國立中央圖書館을 방문하여 調査目錄에서 漏落된 部分을 補充하고, 『東醫壽世保元』 및 四象醫學 關聯資料를 所藏한 場所를 파악하고 確認하였다.

3) 2005年 7月-2005年 8月 : 『東醫壽世保元』을 中心으로 調査目錄에 漏落되거나 새로 發掘되어 追加된 資料를<sup>5)6)</sup> 中心으로 確認하였다. 調査方法은 國立中央圖書館 웹사이트에<sup>7)</sup> 구축된 古書를 所藏하고 있는 全國 662개 關聯機關을 爲主로 하였으며, 調査後 本 研究과 關聯된 版本을 所藏한 高麗大 東國大 延世大 國立中央圖書館을 방문하여 직접 確認하였다.

4) 以上과 같은 調査를 거쳐 先行研究 資料와 比較 分析하고, 各 年度別로 정리하는 過程을 거쳤는데, 이렇게도 아직까지 發見하지 못한 資料도 있다. 이런 資料는 추후 정리할 必要가 있을 것이다.

## III. 本 論

### 1. 版本에 對한 概念

손으로 직접 쓴 필사본(筆寫本, 寫本, 稿本과 상대되는 단어로, 간인본(刊印本, 木板本, 活字本)과 같은 의미이다. 이는 본래 木版本의 준말인 板本이란 用語로 사용했는데, 서적은 木板 이외에도 活字版 石版 등에서 찍은 책이 다양하므로 그것까지 포괄하기 위해 ‘조각편(片)’으로 쓴 版本의 用語를 사용한 것이다<sup>8)</sup>.

『東醫壽世保元』은 筆寫本과 刊印本의 형태로 남아 있으며, 筆者에 의해 發掘된 甲午本<sup>9)</sup>은 筆寫本 중에서 稿本 보다는 傳寫本에 속하고, 최초의

1) 李璟城. 甲午本 東醫壽世保元 體係에 對한 考察 韓國 韓醫學研究院論文集. 2000;6(1).

2) 『汝矣島 東醫壽世保元 舊本』은 筆寫本으로 國會圖書館에 所藏(청구기호: 古 615.89 ㄷ 328)되어 있다. 咸山沙村 東醫壽世保元 甲午舊本』과 內容面에서 同一한 構成으로 되어 있지만, 뒷부분에 『金鳳舜癩病治癩論』과 『治核方文』을 記錄한 部分이 追加되어 있고, 『咸山沙村 東醫壽世保元 舊本』의 『四象人辨證論』에 記錄되어 있던 ‘此書雖出今人之手實是千古醫家稀罕之書此書任古今之是非決醫藥之樞軸雖一字誤書則爲作文者之大累’라는 文章이 보이지 않고 있다.

3) 國立中央圖書館의 主題別 資料 찾기 方式은 總類->도서학, 서지학->장서목록’ 順序로 되어있다.

4) 大韓民國國會圖書館 編. 韓國古書綜合目錄. 景仁文化社, 서울, 1994:198. 全國에 所藏된 古書目錄을 比較的 잘 정리해 놓았다.

5) 嶺南大學校 中央圖書館 編. (嶺南大學校 圖書館 所藏) 古書目錄 南齋文庫 第一輯. 嶺南大學校 中央圖書館, 慶北, 2001:247.

6) 계명대학교 동산도서관. 古書綜合目錄. 啓明大學教, 大邱, 2004:259.

7) 國立中央圖書館(<http://www.nl.go.kr>) 관련사이트의 國內圖書館에 登載된 662개 機關이 提供하고 있는 書籍目錄을 調査對象으로 하였다.

8) 千惠鳳. 韓國書誌學. (주)민음사, 서울, 1999:137-138.

9) 筆者는 2000年 9月 18日 『咸山沙村 東醫壽世保元 甲午舊本』과 2003年 10月 2日 『汝矣島 東醫壽世保元 舊本』을 각각 發掘한바 있으며, 汝矣島 舊本은 筆寫者가 기록되어 있지 않지만 咸山沙村 甲午舊本을 筆寫한 韓敏甲이 1940년에 함께 남긴 것으로 생각하고 있다.

Table 1. Hong Soon-Yong's Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

| 版本順序 | 刊行年度  | 刊行者    | 刊行地  | 刊行方法    |
|------|-------|--------|------|---------|
| 初版   | 一九〇一年 | 栗洞契    | 咸興   |         |
| 再版   | 一九一〇年 |        |      |         |
| 三版   | 一九一二年 |        |      |         |
| 四版   | 一九一三年 |        |      |         |
| 五版   | 一九二〇年 | 金容俊    | 京城   | 印刷版     |
| 六版   |       | 魯堂 韓秉武 | 中國北京 |         |
| 七版   | 一九四二年 | 保元契    |      | 石版      |
| 八版   |       | 李賢在    |      | 프린트 普及版 |
| 九版   | 一九六三年 | 尹完重    |      |         |

Table 2. Kim Yong-Oak's Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

| 版本順序 | 刊行年度  | 刊行者 | 刊行地 | 所藏處(者)          |
|------|-------|-----|-----|-----------------|
| 初版   | 1901年 |     |     | 奎章閣,<br>韓獨醫學博物館 |
| 再版   | 1911年 |     | 咸興  | 樞樞 金容沃          |
| 三版   | 1913年 |     |     |                 |
| 四版   | 1914年 |     |     |                 |
| 五版   | 1921年 | 金容俊 | 京城府 |                 |
| 六版   | 1936年 |     | 北京  |                 |
| 七版   | 1941年 |     |     |                 |

刊印본인 『辛丑版 東醫壽世保元』과 그 이후에 출판된 印刷版本들이 있다<sup>10)</sup>. 물론 『辛丑版 東醫壽世保元』이 刊行된 이후에도 印刷版本을 참고하여 베껴 쓴 傳寫本들이 함께 남아있다.

## 2. 『東醫壽世保元』 印刷版本에 對한 先行研究

『東醫壽世保元』 印刷版本에 대해 처음으로 언급한 資料가 1964년 洪<sup>11)</sup>에 의해서 發表되었으며, 여기에서는 Table 1과 같이 初版에서 九版까지 分類하고 있다. 그러나 여기에서 分類한 再版과 三版은 실제로 未發刊된 것이고, 五版과 七版은 刊行年度를 誤記한 것이다.

以後 洪은 1979년<sup>12)</sup>과 1983년<sup>13)</sup>에도 이와 關聯

된 資料를 제공하고 있으나, 1964년에 발표한 것보다 오히려 간략하게 언급하고 있다.

1994년 韓<sup>14)</sup>은 『樞樞東醫壽世保元講論』 목록을 記錄하였는데, 여기에서 金<sup>15)</sup>은 글자의 오류를 비교할 수 있는 版本의 중요성을 強調하면서 자신이 직접 확인한 版本과 그렇지 못한 版本에 對해서 言及하고 있다. 아래의 Table 2는 이를 分類한 것이다.

1996년 朴<sup>16)</sup>은 논문 중 「李濟馬의 著書」 부분에 Table 3과 같은 『東醫壽世保元』 版本을 分類하였다. 여기에서 朴은 甲午版과 庚子版을 추가로 分類하였고 發行內容을 比較的 소상히 記錄하였다. 또한 이제까지 刊行年度만을 記錄한 것에서 벗어나 각 版本의 發行年月日까지 밝히고 있다.

1997년, 全國韓醫科大學 四象醫學教室에서 教科書로 사용하기 위해 刊行한 資料에서 『東醫壽世保元』 版本 部分은<sup>17)</sup> 1年前 朴이 發表했던 내용과 같다(Table 4).

이상과 같이 『東醫壽世保元』 版本의 先行研究

10) 千惠鳳. 韓國書誌學. (주)민음사, 서울, 1999:112-125. 여기에서는 筆寫本 중에서 자신이 직접 쓴 글을 稿本이나 草本이라 하고, 베껴 쓴 책을 傳寫本 또는 手鈔本이라 분류하고 있다.

11) 洪淳用. 綜說 東武 李濟馬傳(二). 大韓漢學會報 1964;2(6·7):17.

12) 洪淳用, 李乙浩. 四象醫學原論. 행림출판, 서울, 1983: 400-401. 1973년 發刊된 이 자료에서는 『東醫壽世保元』 初版을 1909년에 出版한 것으로 記錄하고 있다.

13) 洪淳用. 東武의 生涯와 四象. 東洋醫學. 1983;9(3):8-9. 李濟馬의 著書에 對해서 記錄하고 있으나 初版에 對해서만 簡略하게 다루고 있다.

14) 韓榮穆은 1993년 9월에서 1994년 8월까지 서울 동숭동 성좌극장 4층 樞樞書院에서 있었던 金容沃의 『東醫壽世保元』 講論을 녹취한 기록을 1994년 12월 20일 남겼다.

15) 韓榮穆. 『樞樞東醫壽世保元講論』. 목록, 서울, 1994:22. 樞樞 金容沃은 1993년 9월 18일, 『東醫壽世保元』 제1회 講論에서 『東醫壽世保元』 版本에 대해 자세히 언급하고 있으며, 洪淳用의 記錄보다는 자신이 확인한 資料를 通해서 分類하고 있다.

16) 朴性植. 東武 李濟馬의 家系와 生涯에 대한 研究. 사상의학회지. 1996;8(1):25-26.

17) 전국 한의과대학 사상의학교실 위임. 사상의학. 집문당, 서울, 1997:34.

Table 3. Park Seong-Sik's Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

| 版本                     | 發行內容  |
|------------------------|---|
| 甲午版<br>(1894년, 東武 58歲) | 東武가 漢南山中에서 癸巳(1893)年 7월 13일부터 시작하여 이듬해 甲午(1894)年 4월 1일까지 쓴 동의수세보원으로 현재 이제마의 原本은 전해지지 않는다(일명 舊本이라 칭함).                                   |
| 庚子版<br>(1900년, 東武 64歲) | 東武가 甲午(1894)년에 東醫壽世保元 을 쓰고 나서 乙未 (1895)年 에 下鄉 한後 부터 庚子 (1900)年 까지 改草한 것으로 현재 이제마의 原本은 전해지지 않는다(일명 新本이라 칭함).                             |
| 初版                     | 1901년(光武 5年 辛丑 6月) 咸興 栗洞契에서 門人 金永寬 韓稷淵 宋賢秀 韓昌淵 崔謙鏞 魏俊赫 李燮垣등이 新·舊本을 모아 發行했다. 木活字本 으로 四卷 二册 이다. 이 판본에는 李濟馬 個性 命論부터 太陰人諸論까지 改草한 것으로 되어 있다. |
| 再版                     | 1911년 明治44년 9월 崔冕甲 高敬必 金重瑞 李增謨 發行   |
| 3版                     | 1913년(大正 2년 7월 20일)   |
| 4版                     | 1914년(大正 3년 2월 28일) 현재 전해지는 東醫壽世保元 의 序文 은 李濟馬 의 序文 이 아니라 誠堂 韓教淵이 序文을 作은 것이며 이 때가 바로 大正 3年 上元月 로 되어 있으므로 版本 부터 序文 이 기록되어 출판되었다.          |
| 5版                     | 1921년(大正 10년 7월 10일) 京城 金容俊 發行  |
| 6版                     | 1936년(中華民國 25년 12월 25일) 北京에서 韓秉武등에 의해 發行  |
| 7版                     | 1941년(昭和 16년) 韓斗正이 편집(補遺方과 漢字解字와 解吐字를 기재) 이 版本은 李濟馬 醫源論부터 太陰人諸論까지 改草 했다고 되어 있다.   |

는 洪에 의해서 1964年 始作되었으며, 現在와 같은 체계는 金에 의해서 1993年 完成되었으나, 이 部分을 獨立인 分野로 研究한 적은 없었고, 대부분 李濟馬의 著書를 소개하면서 그 一部로 취급하고 있음을 알 수 있다.

### 3. 『東醫壽世保元』 版本에 對한 資料

『東醫壽世保元』 版本은 대부분 刊印本인 印刷 版本을 基本으로 하고 있지만, 현재 國內에 남아있는 자료 중에는 筆寫本도 있다. 本 論文은 印刷 版本을 중심으로 다루고 있지만, 많지 않는 筆寫本도 함께 기록하고자 한다. 다만 筆者가 발굴한 두 개의 甲午本도 筆寫本이지만 여기에서는 時期的으로 初 版本 以後를 爲主로 하였기 때문에 論外로 하겠다.

#### 1) 筆寫本 『東醫壽世保元』에 對한 資料

1901年 6月 咸興에서 栗洞契에 의해 발행한 『辛丑版 東醫壽世保元』은 四卷 二册으로 된 木活字本 으로 印刷된 最初의 『東醫壽世保元』이다. 그러나 당시 책을 刊行하는 일이 쉽지 않았기 때문에, 1945年 解放以後 印刷文化가 普遍化되기 以前까지는 각각의 版本을 보고 筆寫한 형태의 筆寫本 『東醫壽世保元』이 全國에 남아있다. 이에 著者는 1945年 以前 印刷板本과 關聯된 筆寫本 資料를 찾아서 版本研究에 參考 하고자 한다.

#### ① 筆寫本 『柳璣 東醫壽世保元』

國立中央圖書館에 所藏 청구기호: 古7671-111-1) 되어 있으며, 1911年에 再版으로 刊行된 것을 基本으로 1917年에 筆寫한 것이다. 附錄으로 四象人 應

Table 4. 『The Textbook of Sasang Constitutional Medicine,』s Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

| 版本順序 | 刊行年度                    | 刊行者                                 | 刊行地 | 其他              |
|------|-------------------------|-------------------------------------|-----|-----------------|
| 初版   | 1901年(光武 5年 6月)         | 栗洞契(金永寬 韓稷淵 宋賢秀 韓昌淵 崔謙鏞 魏俊赫 李燮垣 編輯) | 咸興  | 木活字本<br>(四卷 二册) |
| 再版   | 1911年 明治44年 9月          | 崔冕甲 高敬必 金重瑞 李增謨                     |     |                 |
| 三版   | 1913年(大正 2年 7月 20日)     |                                     |     |                 |
| 四版   | 1914年(大正 3年 2月 28日)     |                                     |     | 韓教淵序文           |
| 五版   | 1921年(大正 10年 7月 10日)    | 金容俊                                 | 京城府 |                 |
| 六版   | 1936年(中華民國 25年 12月 25日) | 韓秉武 等                               | 北京  |                 |
| 七版   | 1941年(昭和 16年)           | 保元契(韓斗正 編輯)                         |     | 補遺方漢字解字解吐字      |

Table 5. Libraries listed in the National Library of Korea

|         | 調査機關數 | 關聯資料數 | 其他                  |
|---------|-------|-------|---------------------|
| 國立中央圖書館 | 1     | 3     | 七版本 東醫壽世保元 所藏       |
| 國會圖書館   | 1     | 0     | 甲午本 東醫壽世保元 筆寫本 所藏   |
| 公共圖書館   | 193   | 0     |                     |
| 大學圖書館   | 366   | 27    |                     |
| 專門特殊圖書館 | 83    | 3     | 辛丑版 東醫壽世保元 日本複寫本 所藏 |
| 學校圖書館   | 18    | 0     |                     |

用藥을 記錄하고 있다.

② 筆寫本 『漢陽大 東醫壽世保元』

한양대학교 백남학술정보관에 所藏(정구기호 : 615.8 이738 ㄷ ㄷ)되어 있으며 原本은 확인하지 못했지만 崔冕甲 商店과 明治44년이 記錄되어 있는 것으로 봐서 1911年 再版本을 筆寫한 것으로 생각 된다.

③ 筆寫本 『金奎洙 東醫壽世保元』<sup>18)</sup>

忠淸南道 保寧郡 金奎洙가 個人的으로 所藏하고 있으며, 楮紙로 된 2冊으로 1948年에 筆寫한 것으로 原本은 확인하지 못하였다. 表題는 保元으로 記錄되어 있으며, 行字數는 一定 하지 않다

④ 筆寫本 『嶺南大 東醫壽世保元』

嶺南大學教 中央圖書館에 所藏(정구기호 : 古南 519.74 이제마)되어 있으나, 본 자료는 다른 筆寫本과 다른 것으로 생각된다. 筆者가 發掘한 『汝矣島 東醫壽世保元 舊本』과 類似하게 裏面紙에 唐四柱法이 筆寫되어 있다고 하는데, 原本을 확인 할 수 없지만 흥미 있는 資料인 것 같다.

⑤ 筆寫本 『湖南大 東醫壽世保元』

湖南大學校 中央圖書館에 所藏(목록번호 : 148672 Record 3 of 4)된 1947年에 筆寫된 筆寫本으로, 직접 확인하지는 않았으나 金容俊 編輯이라는 內容이 記錄되어 있는 것으로 봐서 1913年에 刊行된 三版 以後의 原本을 보고 筆寫한 것으로 생각 된다.

2) 印刷版本 『東醫壽世保元』에 對한 資料

國內에서 保存하고 있는 『東醫壽世保元』의 版

18) 文化財管理局. 韓國典籍綜合調查目錄 第二輯 忠淸南道篇. 서울, 1988:635.

本들을 調査하기 위해 筆者는 國立中央圖書館 웹 사이트에 登載된 關聯機關들<sup>19)</sup>을 檢索해 보았다. 662개 기관 중에 關聯資料는 33개가 所藏되어 (Table 5) 있었다. 公共圖書館 193곳과 學校圖書館 18곳은 關聯資料를 발견 할 수 없었지만, 大學圖書館에 27개의 關聯資料가 所藏되어(Table 6) 있어서 大學의 重要性을 확인 할 수 있는 기회가 되었다.

本 資料 調査中에 特異한 것은, 이제까지 筆者가 직접 확인한<sup>20)</sup> 1901년 初版本의 所藏處를 추가로 새롭게 發見하였다는 것이다. 비록 高麗大 한 곳만 직접 확인하고 慶北大와 啓明大는 그렇지 못했지만, 關聯資料를 檢討한 결과 初版本임을 확인할 수 있었다.

印刷版本 『東醫壽世保元』은 上記의 662개 機關外에 個人的으로 所藏하고 있거나, 國立中央圖書館 웹의 關聯機關에 登載되지 않아서 확인 할 수

Table 6. Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』 in the university libraries

| 版本         | 大學別 關聯資料數  |
|------------|--|
| 初版本(1901年) | 3 (慶北大 上1冊, 啓明大 上下 冊, 高麗大 上 冊)   |
| 再版本(1911年) | 4 (高麗大 2, 又石大 1, 全南大 1)  |
| 四版本(1914年) | 3 (東國大 2, 延世大 1)   |
| 五版本(1921年) | 17 (京畿大 1, 慶北大 1, 慶熙大 2, 高麗大 3, 大邱가톨릭대 1, 釜山大 1, 西原大 1, 延世大 1, 嶺南大 1, 全南大 3, 忠南大 1, 湖南大 1) |

19) 調査期間은 2005年 7月 12일부터 同年 7月 21日까지 進行하였기 때문에, 그 以後에 登載된 機關은 除外되었음을 밝힌다.

20) 筆者는 이제까지 板橋의 藏書閣과 서울대 奎章閣, 韓醫學研究院에 1901년 『辛丑版 東醫壽世保元』을 所藏하고 있는 것으로 파악하고 있었다.

Table 7. Classification on Physical Characteristics of Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』

|         | 初版本              | 再版本                     | 三版本             | 四版本             | 五版本             | 六版本              | 七版本             |
|---------|------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 版事項     | 木活字本             | 鉛印本                     |                 | 新鉛活字本           | 新鉛活字本           |                  | 石版本             |
| 發行者     | 栗洞契              | 崔冕甲商店                   |                 | 金容俊             | 金容俊             | 韓秉武等             | 韓斗正             |
| 冊形態     | 上下二冊             | 上下二冊                    |                 | 一冊              | 一冊              |                  | 一冊              |
| 面行字數    | 10行22字           | 10行22字                  |                 | 12行23字          | 13行35字          |                  | 12行25字          |
| 縱橫數(Cm) | 29.3×19.4        | 24.2×15.8               |                 | 22.5×15.2       | 22.0×15.2       |                  | 25.8×18.7       |
| 紙質      | 楮紙               | 楮紙                      |                 | 洋紙              | 洋紙              |                  | 洋紙              |
| 發行地     | 咸興郡              | 咸興                      |                 | 京城              | 京城府             | 北京               | 咸興府             |
| 發行所     | 栗洞契              | 高敬必藥舖<br>金重瑞商店<br>李增謨商店 |                 | 普及書館            | 博文書館            |                  | 金重瑞方            |
| 發行日字    | 1901년<br>6월      | 1911년<br>9월             | 1913년<br>7월 20일 | 1914년<br>2월 28일 | 1921년<br>7월 10일 | 1936년<br>12월 25일 | 1941년<br>4월 20일 |
| 쪽수(面數)  | 上冊 128<br>下冊 130 | 上冊 134<br>下冊 130        |                 | 序文 4<br>本文 104  | 序文 2<br>本文 142  |                  | 192             |

없는 경우도 있다. 筆者는 各各의 版本을 10개의 項目으로 分類(Table 7), 이를 根據로 上記의 機關에 포함되지 않는 資料를 포함하여 이를 아래에 정리한다.

#### ① 初版本(1901年, 光武五年)

初版本은 拙稿에서<sup>21)</sup> 언급한 적이 있지만, 印本, 辛丑本, 初版, 初版本 등으로 불려 졌고 筆者의 論著에는 주로 辛丑版이나 『辛丑版 東醫壽世保元』으로 分類하고 있었으나, 本論文에서는 편의상 初版本으로 定하였다. 筆者가 初版本을 처음 확인한 것은 1995년 朴<sup>22)</sup>으로부터 받은 資料를 통해서 비롯되었는데, 이를 根據로 1998년 八版本 『東醫壽世保元』을 四象醫學會를 통해 刊行한 적도 있다. 初版本은 上記(Table 6)에서 言及한 것 같이 大學이나 奎章閣과 藏書閣에 保管되어 있고, 이외에도 日本에서 複寫한 資料가 韓醫學研究院에 所藏되어 있다. 初版本은 4卷 2冊으로 構成되어 있으며, 上冊에는 卷之一과 卷之二가 들어있고 下冊에는 卷之三과 卷之四가 각각 들어있다.

#### ② 再版本(1911年, 明治四十四年)

再版本은 初版本과 같이 咸興에서 發行되었으며, 版事項이 木活字本에서 鉛印本으로 바뀌었지만 初版本의 形態를 유지하기 위해서 勞力한 흔적을 볼 수 있다. 再版本은 初版本과 같이 上下二冊으로 構成되어 있으며, 비록 卷之一이 한글로 改訂을 달기 위해서 十八版에서 二十一版으로 分量이 增加되었지만, 나머지 卷之二에서 卷之四까지는 版數와 各各의 面에 들어있는 行字數는 물론 글자의 位置까지 同一하게 되어 있다.

再版本은 上記(Table 6)와 같이 高麗大와 又石大, 全南大에 各各 所藏되어 있으며, 以外에도 韓醫學研究院과 韓獨醫藥博物館<sup>23)</sup>, 金<sup>24)</sup> 李<sup>25)</sup>가 所藏한 것으로 알려져 있다.

특히 李가 소장한 再版本은 李濟馬의 本家에서 保管되어 오던 資料로, 그 史料的 價値가 높다. 이 資料의 「四象人辨證論」 末尾에 “大畏誤書落字雖一字不可誤書落字此書雖出今人之手實是千古醫家稀罕之書此書任今古之是非沒醫藥之樞軸雖一字誤書落字則爲作文者之大累 「右三行辛丑開刊漏落故

21) 李璟城. 甲午本 東醫壽世保元 體係에 對한 考察. 韓國 韓醫學研究院論文集. 2000;6(1):15.

22) 1994년 朴允燾 院長은 韓國學中央研究院 藏書閣에서 筆寫本인 「藏書閣 東武遺稿」와 1930年 『東武格致藁』 以外에도 初版本 『東醫壽世保元』을 發掘하였으며, 朴院長으로부터 1995年 이 資料의 複寫本을 받아, 1998年 四象醫學會를 통해 『8版 東醫壽世保元』을 發行하였다.

23) 金信根. 韓醫藥書攷. 서울大學校出版部. 서울 1989:660-668. 韓獨醫藥博物館에 所藏되어 있는 資料는 직접 확인 할 수 없었으나, 사진을 통해서 再版本임을 알 수 있다.

24) 楊杓 金容沃은 1993년 9월 18일, 『東醫壽世保元』 제1회 講論에서 『東醫壽世保元』 版本에 對해 자세히 언급하면서 再版本을 所藏하고 있음을 밝히고 있다.

25) 筆者는 李濟馬의 從曾孫인 李聖洙를 통해서 몇 가지 資料를 받았는데, 2002年 8月 그 중에 再版本의 複寫本을 얻을 수 있었다.

其後續刊全部漏落”라는 문장을 李鎮胤(1894-1961)이<sup>26)</sup> 加筆한 記錄이 있는데, 이후 咸興에서 發行된 七版本에 이 文章의 일부가 들어가 印刷되어 있다.

### ③ 三版本(1913年, 大正二年)

三版本은 京城에서 發行된 것으로 안타깝게도 실물은 확인 할 수 없었고, 國內의 어떤 資料目錄에도 아직 나타나지 않고 있으나, 筆者는 四版本에서 韓教淵 序文이 빠진 形態로 생각하고 있다. 四版本과 五版本의 刊行記錄에서 이를 추정 할 수 있지만 發行日이 差異가 나고 있다.

三版本을 四版本에서는 “大正二年七月二十日 初刊發行”으로, 五版本에서는 “大正二年七月十五日 初版發行”으로 記錄하고 있는데, 五版本의 三版本 發行日 記錄 부분 중 四版本의 “大正二年七月十五日 印刷” 發行日이라는 記錄과 동일한 것으로 봐서 이는 印刷日을 發行日로 誤記한 것으로 생각된다.

### ④ 四版本(1914年, 大正三年)

四版本은 三版本을 再刊發行한 것으로 여기에는 韓教淵의 序文이 실려 있다. 이 序文은 1913年 三版本 發行時에는 없었으며, 1914年 정월보름에 序文을 쓰고 2월 25일에 印刷에 들어갔다. 韓教淵이 序文에도 밝힌바 있지만 金容俊 社長이 이미 책을 다 꾸며 놓은 후에 韓教淵을 찾아왔다는 內容과, 五版本과 달리 四版本 本文이 모두 12行 23字로 구성되어 있지만 序文만 12行 18字로 되어 있는 사실은, 三版本 發刊 6個月 後 다시 四版本을 서둘러 發行하는 過程에서 序文만 別途로 追加하지 않았나 생각된다.

四版本의 序文을 쓴 韓教淵의 행적에 對해서 別途로 研究된 적이 없지만, 지금까지 筆者의 資料分析으로는 淸州韓氏 禮賓尹公派 24世孫인 栢林의 後孫으로 생각되며<sup>27)</sup>, 序文에 나와있는 誠堂은 字

로 생각되지만 栢林의 子孫들 중에서 耑 들림은 字를 모두 耑\*으로 使用하고 있는 것으로 봐서 誠堂 韓教淵은 聖堂 韓教淵의 誤記가 아닌가 생각된다.

四版本은 國內에 延世大와 高麗大에만 所藏되어, 比較的 다른 版本에 比해서 資料의 數가 적은 편이다.

### ⑤ 五版本(1921年, 大正十年)

五版本은 國內에 가장 많이 所藏되어 있으며, 上記(Table 6)와 같이 大學圖書館에 17冊이나 所藏되어 있고, 杏林出版社는 五版本을 原本 그대로 印刷하여 一般人을 대상으로 販賣한 關係로 현재까지 이 五版本을 原本으로 하는 資料가 國內에 가장 많이 보급되었다. 또한 記錄에는 남아있지 않지만, 筆者를 비롯하여 個人的으로 이 五版本의 原本을 保管한 사람도 많이 있을 것으로 생각된다.

朴<sup>28)</sup>은 四版本 系列의 版本과 七版本 系列이 중심이 되어 出版되고 있다고 하였으나, 四版本이 아니라 五版本으로 바로 잡아야 될 것 같다.

四象醫學界에서 近園 金容俊(1904-1967)에 對해 알려진 것은 없으며, 普及書館과 博文書館을 운영하던 그가 李濟馬의 『東醫壽世保元』을 연속적으로 出刊한 理由도 알 수 없다. 다만 畫家로서 재능을 가지고 있던 그가 四象醫學에 關心이 있었던 春谷 高義東(1886-1965) 과<sup>29)</sup> 교류가 있었다는 것으로 봐서 이런 因緣이 계기가 되지 않았나 생각된다.

### ⑥ 六版本(1936年, 中華民國二十五年)

本 論文의 資料를 調査하면서 가장 어려움을 겪었던 版本이 六版本이다. 洪<sup>30)</sup>에 의해서 처음으로 記錄된 六版本은 出版年度가 記錄되지 않은 상태에서 韓秉武에 의해 北京에서 發刊되었다는 說明이 있었을 뿐이다. 金<sup>31)</sup>은 이 版本의 出版年度를

關聯되어 集中的으로 많은 이름들이 등장하는데 韓用邁 韓馬鉉 韓止淵 韓用近 韓象鉉 韓教淵 韓昌淵 韓稷淵 韓秉武 등이 이들이다. 여기에서 韓教淵은 1868年 出生으로 記錄되어 있다.

28) 朴性植. 東武 李濟馬의 家系와 生涯에 대한 研究. 사상학회지. 1996;8(1):25-26.

29) 李璟城. 甲午本 東醫壽世保元 體系에 對한 考察. 韓國 韓醫學研究院論文集. 2000;6(1):15.

30) 洪淳用 教授는 1964년에 上記의 Table 1과 같이 最初로 六版本을 言及하였다.

31) 金容沃 教授는 1993년 講義에서 上記의 Table 2와 같이 六版本의 發行年度를 言及했다.

26) 金鍾德, 安相佑, 李璟城. 이제마 평전. 한국방송출판(주), 서울, 2002:57. 李濟馬의 동생 李燮曾의 孫子로 6.25 한국전쟁 당시 咸興에서 越南하여 서울 원남동(보원당한의원에서) 四象醫學을 利用하여 診療하였으며 保元契에서 活動하였다.

27) 筆者는 數年前부터 李濟馬와 關聯된 주변 인물들의 資料를 收集 分析中에 있으며, 淸州韓氏도 그 중의 하나이다. 이에 對한 資料는 追後 論文이 完成되면 發表할 예정이다. 이제까지 分析한 資料에는, 淸州韓氏 禮賓尹公派 栢林의 子孫들이 李濟馬의 四象醫學과

기록했지만, 더 이상의 기록은 없었다.朴<sup>32)</sup>은 이의 출판年度는 물론이고 發行日까지 기록해서 이資料의 신빙성을<sup>33)</sup> 높여 주었다.

筆者는 이 資料를 찾기 위해 國內은 물론北京에서 出版된 古書 目錄과<sup>34)</sup> 인터넷을 통해北京에 所藏되어 있는 圖書館<sup>35)</sup> 등을 통해 알아보았지만 역시 이 版本의 所在을 파악하는데 실패하였다.

#### ⑦ 七版本(1941年, 昭和十六)

國內에 所藏되어 있는 『東醫壽世保元』의 版本은 주로 咸興과 서울(京城)에서 發行된 版本으로 大別 할 수 있으며, 初版本과 再版本에 이어 七版本도 咸興에서 發行되었다. 咸興에서 발행된 版本의 특징은 어느 지역보다 四象醫學의 正統性을 간직하기 위해 노력했던 地域의 인 무게를 느끼게 한다는 것이다.

특히 韓斗正은 1940년에 最初로 格致藥을 印刷 發刊하고, 1941년에는 七版本 『東醫壽世保元』을 發行하는데, 『藏書閣 東武遺稿』가 정리되는 時期도<sup>36)</sup> 이 무렵이고, 韓敏甲(1899-1950)이 筆寫한 馮山沙村 東醫壽世保元 甲午舊本<sup>37)</sup>도 1940년에 함흥에서 筆寫된 것에서 알 수 있듯, 四象醫學을 새롭게 정리하려는 이 당시 咸興의 분위기가 이와 無關하지 않을 것이라고 筆者는 생각하고 있다.

韓斗正은 李濟馬의 宗家에서 保管 중이던 再版本에 加筆된 一部 內容과 같은 文章을 七版本 「四象人辨證論」 末尾에 새롭게 추가하는데, “此書雖出今人之手實是千古醫家稀罕之書此書任古今之是非沒醫藥之樞軸雖一字誤書則爲作文者之大累(新本)”이 그것이다. 「四象人辨證論」에는 또한 太陽人女性이 “不能生産”한다는 표현이 있는데, 이는 다

른 版本의 “鮮能生産”과 差異가 있으나 이 역시 李濟馬의 宗家에서 保管 중이던 再版本에 “鮮”을 “不”로 수정한 內容이 있는 것으로 봐서 이를 七版本에 기록한 것으로 생각된다. 或者는 이런 內容들을 韓斗正을 비롯한 淸州韓氏 출신들이 수정하였다는 意見이 있으나, 이는 잘못된 것으로 李濟馬의 宗家에서 保管중인 再版本에 加筆되거나 수정된 內容을 參照하여 發行하였음을 알 수 있다. 이 七版本에는 舊本 新本 印本을 각각 甲午本 庚子本 辛丑本으로 그 文章의 出處를 기록하고 있으나, 마지막 부분에 “甲午畢書後乙未下鄉至于庚子因本改抄自醫源論至太陰人諸論各有增刪而其餘諸論未有增刪故並依新舊本刊行”이라는 文章은 後學들에게 많은 것을 생각하게 하는 部分이다. 이 部分의 解析을 놓고 關聯學者들의 다양한 意見이 있지만, 筆者는 初版本의 性命論에서 太陰人論까지 增刪하였다는 部分보다 七版本의 醫源論부터 太陰人論까지 增刪하였다는 內容이 더 具體적이고 타당하다고 생각하고 있다. 筆者는 卷之一 部分인 「性命論」, 「四端論」, 「擴充論」, 「臟腑論」이 甲午本에서는 들어있지 않았거나 들어있어도 「四象人辨證論」 정도의 分量과 觀點으로 構成되어 있을 것이라고 拙稿에서 밝힌바<sup>37)</sup> 있다.

七版本은 五版本과 함께 國內에 많이 普及되었는데, 五版本이 出版社를 통해 多量으로 普及된 것에 비해서 七版本은 雲坡 尹完重에 의해서 膾炙되어<sup>38)</sup> 大學街와 臨床街에 少量으로 普及되었다.

七版本의 原本은 公共圖書館으로 國立中央圖書館에 唯一하게 1冊이 所藏되어 있으나, 上記의 尹完重이 膾炙의 原本으로 利用한 것 같이 個人的으로 保管한 경우도 있을 것으로 생각된다.

#### ⑧ 其他

國內에 所藏되어 있는 『東醫壽世保元』 版本을 調査하고 確認하는 過程에서 몇몇 資料들이 資料 目錄 構築 過程에서 誤記한 것을 확인 할 수 있어

32) 朴性植 教授는 1996年 論文에서 上記의 Table 3과 같이 發行日을 言及하였다.

33) 최근 六版本의 所在을 파악하기 위해 이의 出版年度를 論文에 기록한 朴性植 教授에게 자문을 구했으나, 朴 教授도 이 版本을 직접 확인한 것은 아니고 다른 資料에서 出版 記錄을 옮겨온 것으로 記憶하고 있었다.

34) 北京圖書館 編. 北京圖書館古籍善本書目(子部). 書目文獻出版社, 北京, 1987:1238-1277.

35) 北京에 있는 中國國家圖書館(<http://www.nlc.gov.cn/>)을 爲主로 檢索해 보았다.

36) 물론 『藏書閣 東武遺稿』는 筆寫본이기 때문에 刊行된 정확한 時期는 알 수 없지만, 1940年度 刊行된 格致藥의 破紙 裏面紙를 活用해 記錄한 것으로 봐서 이 時機라고 筆者는 생각하고 있다.

37) 李璟城. 甲午本 東醫壽世保元 體係에 對한 考察. 韓國 韓醫學研究院論文集. 2000;6(1):16-23.

38) 尹完重은 『詳校縣吐 東醫壽世保元』을 1963年 7月 1日 初版膾本한 것을 1972年 9月 30日 再版膾本하여 普及하였는데, 高麗大 圖書館에 保管된 尹完重의 初版膾本 資料에는 1963年 8月 28日 印刷하여 1963年 9月 1日 發行으로 記錄되어 있다.

Table 8. Classification on Xylographica of 『Dongyi Suse Bowon』's wrong sentences

|         | 請求記號                | 誤記                       | 訂正                         | 理由   |
|---------|---------------------|--------------------------|----------------------------|------|
| 高麗大     | 610.9974 1918       | 발행사항 大正 7(1918)          | 발행사항 大正 10(1921)           | 誤打入力 |
|         | 610.9974 1913       | 발행사항 大正 2(1913)          | 발행사항 大正 10(1921)           | 誤打入力 |
|         | 화산 C6 A11 1         | 형태사항 10行 2字              | 형태사항 10行 2字                | 誤打入力 |
| 延世大     | O 619.19<br>동의수 13가 | 발행사항 大正 2(1913)          | 발행사항 大正 10(1921)           | 誤打入力 |
|         | O 619.19<br>동의수 13가 | 발행사항 大正 2(1913)          | 발행사항 大正 3(1914)            | 誤打入力 |
| 全南大     | OC 31<br>동 68 0 7   | 발행사항<br>栗洞契, 明治 40(1901) | 발행사항<br>崔冕甲商店, 明治 44(1911) | 誤打入力 |
| 國立中央圖書館 | 한 古朝 68-87          | 발행사항 1931<br>형태사항 12行 2字 | 발행사항 1941<br>형태사항 12行 25字  | 誤打入力 |

서, 자료를 所藏하고 있는 該當 機關에 이의 是正을 要求하였다. 筆者는 誤記된 資料들을 정리하여 『東醫壽世保元』 版本과 關聯하여 차후 混亂이 없었으면 하여 이의 記錄을 (Table 8) 아래에 정리한다.

#### IV. 考 察

東武 李濟馬는 1894年 『甲午本 東醫壽世保元』을 漢城府에서 著述後 咸興으로 歸鄉하여 1900년까지 이를 改抄하여 『庚子本 東醫壽世保元』을 남겼다. 李濟馬의 門徒들인 栗洞契는 1901年 咸興에서 甲午本에 庚子本の 「性命論」, 「四端論」, 「擴充論」, 「臟腑論」 部分만 吐를 붙이고 「廣濟說」을 追加하여 『東醫壽世保元』을 刊行하니, 이 資料가 最初로 印刷되어 刊行된 『辛丑版 東醫壽世保元』으로 初版本에 해당한다.

『東醫壽世保元』은 甲午本과 같은 筆寫本과 初版本과 같은 印刷本으로 分類할 수 있으며, 甲午本과 庚子本은 모두 筆寫本으로 되어 있었지만, 初版本 以後 七版本까지 모두 印刷本으로 刊行되었다. 물론 1901年 初版本 以後에도 印刷本을 原本으로 하여 筆寫한 版本들이 있었으나 그 數는 많지 않았으며, 印刷本의 所藏은 주로 大學圖書館에 의해 이루어짐을 알 수 있다.

初版本은 木活字本 上下二冊 四卷으로 되어 있으며, 上冊은 卷之一과 卷之二로 構成되어 있고 下冊은 卷之三과 卷之四로 構成되어 있다. 栗洞契에서 1901年 刊行된 初版本은 한 面이 10行 22字로, 그 크기는 가로 세로가 29.3×19.4Cm로 所藏處에

따라 기록상 미세한 차이가 보이는데 이는 실물을 측정하면서 약간의 誤差가 있었던 것으로 추정된다. 初版本의 총 漢字數는 45,453개이고 符號는 459개 吐는 1341개이며 전체 行은 2516개로 構成되어 있다. 初版本은 주로 6개의 公共機關에 所藏되어 있으며, 個人 所藏者는 밝혀진바 없다.

再版本은 1911年 咸興의 崔冕甲商店에서 發行되었으며, 初版本과 같이 楮紙에 印刷되었으나 鉛印本이다. 역시 上下二冊 四卷으로 構成된 再版本은 크기가 24.2×15.8Cm로 줄었지만 基本的으로 初版本의 外形을 模倣하기 위해 노력하였는데, 가장 代表的인 것이 面에 記錄된 漢字가 初版本의 位置와 正確히 一致한다는 것이다. 비록 卷之一 部分이 初版本의 글자와 글자 사이에 吐를 삽입하는 형식이 아닌, 吐를 하나의 글자와 같은 크기로 다뤘기 때문에 十八版에서 二十一版으로 分量이 增加하였지만, 다른 卷之二 卷之三 卷之四가 各各 四十六版 三十一版 三十四版으로 同一한 分量임을 확인할 수 있다. 再版本은 5 곳의 公共機關에 所藏되어 있고, 2명의 個人이 所藏하고 있다.

三版本은 國內에서는 아직 實物이 確認되지 않고 있으며, 四版本과 五版本의 發行事項에 記載된 三版本의 記錄을 통해서 間接적으로 그 存在를 확인 할 수밖에 없었다. 三版本은 京城에서 1913年 金容俊에 의해 發行되었을 것으로 추정되지만 實物을 확인 할 수 없어서 안타까울 뿐이다.

四版本은 三版本보다 약 6개월 후에 1914年 京城에서 發行되는데, 韓醫學보다는 畫家의 才能을 가진 普及書館 金容俊 社長이 한때 李濟馬의 門下

에서 배운 韓敎淵에게 序文을 부탁하여 쓰게 되어, 四版本부터 이 序文이 실리게 되었다. 四版本은 洋紙에 新鉛活字本 1冊으로 構成되어 있으며, 크기가 22.5×15.2Cm로 한 면에 12行23字가 들어 있어서 휴대성이 뛰어났다. 四版本은 2 곳의 大學 圖書館 以外에는 아직까지 所藏處가 알려지지 않아서 原本의 數가 적은 편이다.

五版本은 金容俊의 博文書館을 통해서 1921年 京城에서 1冊으로 發行되었으며, 한 면에 13行35字에 크기는 22.0×15.2Cm로 四版本과 그 크기가 비슷하다. 杏林出版社는 五版本을 原本으로 出版한 관계로 現在 國內에는 五版本이 가장 많은 數를 점유하고 있으며, 大學 圖書館에 17冊을 비롯하여 비교적 많은 原本이 筆者와 같이 個人的으로 所藏하고 있을 것으로 생각된다.

六版本은 1936年 北京에서 保元契 韓秉武 等에 의해서 發行되었다고 하였으나, 筆者는 이 資料를 確認하지 못하였다. 이 資料에 對해서는 추후 補完할 必要가 있다고 생각된다.

七版本은 韓斗正에 의해 1941年 咸興에서 發行되었으며, 1冊으로 한 면은 12行25字로 構成되었으며 크기는 25.8×18.7Cm로 石版本이다. 七版本을 原本으로 尹完重은 1963年 膾本 하여 發行하게 되어 七版本은 五版本과 함께 『東醫壽世保元』을 代表하는 原書로 利用되었다. 七版本에는 다른 版本과는 달리 四象人辨證論 末尾에 醫源論부터 太陰人論까지 增刪하였다는 內容이 있는데, 이는 筆寫本인 甲午本에 初版本의 卷之一(「性命論」, 「四端論」, 「擴充論」, 「臟腑論」)의 內容이 들어있지 않을 可能性도 提示하고 있어서 關聯 學者들의 많은 關心이 要求되는 文章이라는 생각이 든다.

이렇게 『東醫壽世保元』 印刷版本은 初版本부터 七版本까지 주로 咸興과 京城에서 發行되었다. 한편, 國內 古書目錄을 記錄하여 發行한 一部 資料에서 『東醫壽世保元』 印刷版本의 發行年度를 誤記한 記錄이 있었지만, 確認結果 上記의 各 版本 以外에는 發見되지 않았다.

## V. 結 論

1. 『東醫壽世保元』의 版本은 初版本, 再版本, 三

版本, 四版本, 五版本, 六版本, 七版本의 順序로 1901年, 1911年, 1913年, 1914年, 1921年, 1936年, 1941年 各各 發行되었음을 알 수 있다.

2. 國內에 주로 많이 보급된 『東醫壽世保元』 印刷本은 四版本과 七版本이 아니라 五版本과 七版本이다.

3. 『東醫壽世保元』의 版本은 주로 咸興과 서울에서 發行되었음을 알 수 있다.

4. 國內에 所藏되어 있는 版本에는 資料分類 過程中 誤打入力으로 存在하지 않는 版本을 나타내는 경우가 있었지만, 初版本부터 七版本까지 以外의 資料는 發見되지 않았다.

## VI. 參考文獻

1. 李濟馬. 東醫壽世保元. 栗洞契 咸興 大韓光武五年(1901年).
2. 李濟馬. 東醫壽世保元. 崔冕甲商店, 咸興, 明治四十四年(1911年).
3. 李濟馬. 東醫壽世保元. 普及書館, 京城, 大正三年(1914年).
4. 李濟馬. 東醫壽世保元. 博文書館, 京城府, 大正十年(1921年).
5. 李濟馬. 東醫壽世保元. 金重瑞方, 咸興府, 昭和十六年(1941年).
6. 千惠鳳. 韓國書誌學 (주)민음사, 서울, 1999.
7. 金鍾德, 安相佑, 李璟城. 이제마 평전. 한국방송출판(주), 서울, 2002.
8. 洪淳用, 李乙浩. 四象醫學原論. 행림출판, 서울, 1983.
9. 전국 한의과대학 사상의학교실 엮음. 사상의학. 집문당, 서울, 1997.
10. 金信根. 韓醫藥書攷. 서울大學校出版部, 서울, 1989.
11. 文化財管理局. 韓國典籍綜合調查目錄 第二輯 忠清南道篇. 서울, 1988.
12. 大韓民國國會圖書館 編. 韓國古書綜合目錄. 景仁文化社, 서울, 1994.
13. 嶺南大學校 中央圖書館 編. 嶺南大學校 圖書館 所藏古書目錄 南齋文庫 第一輯. 嶺南大學校 中央圖書館, 慶北, 2001.

14. 계명대학교 동산도서관. 古書綜合目錄. 啓明大學教, 大邱, 2004.
15. 北京圖書館 編. 北京圖書館古籍善本書目(子部). 書目文獻出版社, 北京, 1987.
16. 韓榮穆. 樞柁東醫壽世保元講論. 녹취록, 서울, 1994.
17. 洪淳用. 綜說 東武 李濟馬傳 二. 大韓漢醫學會 報. 1964;2(6·7):17.
18. 洪淳用. 東武의 生涯와 四象. 東洋醫學. 1983;9(3):8-9.
19. 朴性植. 東武 李濟馬의 家系와 生涯에 대한 研究. 사상의학회지. 1996;8(1):25-26.
20. 李璟城. 甲午本 東醫壽世保元 體係에 對한 考察. 韓國韓醫學研究院論文集. 2000;6(1):15.

K C I